

## Da President da Republik

aklärt aun de Leit vo Nicaragua, dass si die Vafossungsvasaummlung mit de Leit berotn, diskutiert und daun des fuigende vaabschiedet hot: Die

# POLITISCHE VAFOSSUNG

## PREAMBL

MIR,

die Vatrete vo de Leit vo Nicaragua, san in da laundesweitn Vasaummlung zaumkumman,

IN ARINNERUNG aun

Den Kaumpf vo unsare indigenan Vuafoahrn.

Den Geist von da zentralamerikanischn Einheit und die kämpfarische Tradition vo unsre Leit, die wos, inspiriert vom General JOSE DOLORES ESTRADA, vom ANDRES CASTRO und vom EMMANUEL MONGALO, die Herrschaft vo de Piratn und die nordamerikanische Eimischung in Bürgakrieg niedagwoafn hobm.

Die Höldntot vom BENJAMÍN ZELEDON.

FÜRS LAUND, FÜR DIE REVOLUTION, FÜR DEN ZUSAUMMENHOIT DA NATION UND DEN FRIEDN VERKÜND MA DIE VUIGENDE POLITISCHE VAFOSSUNG VO DA REPUBLIK NICARAGUA.

## GRUNDPRIINZIPIEN

### ERSTES KAPITL

ARTIKL 1: Die Unobhängigkeit, die Owahoheit vom Stoot und die laundesweite Söbstbestimmung san unwidarufliche Rechte vo de Leit und die Grundlogn vo Nicaragua. A jede ausländische Einmischung in die innaren Augelegnehtn vo Nicaragua oda jeda Vasuch, die Rechte zum untagrobn, san a Aungriff gegn des Lebn der Leit. Es is des Recht der Leit und die Pflicht vo olle Bürge, die Unobhängigkeit da laundesweitn Söbstbestimmung zu bewoahn und, fois netig, mit da Woffn in da Haund zu vateidign.

ARTIKL 2: Die laundesweite Söbstbestimmung geht vo die Leit aus, die da Ursprung olla Mocht san, und da Schmied vo ihrn eiganen Schicksol. Die Leit übn die Demokratie aus und entscheidn und beteilign si freiwillig am Aufbau von an wirtschoftlichn, politischn und sozialn System, des wos ihre Interessn am Meistn entspricht. Die Mocht wird durch die Leit direkt und durch ihre freigwöhltn Vatrete in Üwaeinstimmung mit am ollgemeinen, gleichn, direktn, frein und geheiman Wohlrecht ausgübt.

ARTIKL 3: Der Kaumpf fürn Friedn und die Schoffung ana gerechtn Wödoadnung san unvazichtboare Vapflichtungan vo Nicaragua. Deshoib wehr ma uns gegn olle Formen da kolonialistischn und imperialistischn Herrschaft und Ausbeutung und san solidarisch mit olle Leit, die wos gegn die Untadrückung, Benochtaligung und Harobwürdigung kämpfn.

ARTIKL 4: Die Leit vo Nicaragua hobm an neichn Stoot gschoffn, um ihre Intaressn zu vatretn und ihre sozialn und politischn Errungenschoftn zu bewoahn. Da Stoot is des wichtigste Werkzeug der Leit, um a jede Form da Untawerfung und Ausbeutung da Menschnwesn zu beseitign, den materiölln und geistign Fuatschritt vom gaunzn Laund zu fördan und die Interessn und Rechte da Mehrheitn sichazustölln.

ARTIKL 5: Da Stoot stöllt die politische Vüfoit, a gmischte Wirtschoft und die Blockfreiheit sicha. Die politische Vüfoit sichat des Weitabestehn und die Betaligung vo olle politischn Organisationan an de wirtschoftlichn, politischn und sozialn Augelegnehtn vom Laund, ohne a Beschränkung da Wödanschauungen, außer fia diejenign, die wos a Rückkehr zur Vagaungenheit suachn oda a ähnlichs politisches Sistem austrebn. Die gmischte Wirtschoft sichat des Weitabestehn vo untaschiedliche Formen vo Eigentum: privats, öffentlichs, gemeinschoftlichs, vo Vaeinigungen und Kooperativn zur gemeinsaumen Nutzung; olle miassn den hecharen Intaressn vom Laund dianan und zur Schoffung vo an Vermögn zua Obdeckung da Bediafnisse vom Laund und seine Bewohna und Bewohnerinnen beitrögn. Nicaragua baut seine wödweitn Beziehungun auf da Grundlog von da Blockfreiheit auf, auf da Suach noch Friedn und Respekt fia die Söbstbestimmung olla Lända; und desweign lehnts a jede Form vo Benochtaligung, Harobwürdigung und Diskriminierung ob, desweign is as anti-kolonialistisch, antiimperialistisch, antirassistisch und lehnt a jede Untaordnung von an Stoot unta an aundaren ob.